

WABROTECH Spray Nozzle

The WABROTECH spray nozzle is designed for pumping and compressing paint without the use of air.

Remark! Important safety information:

1. Do not use the nozzle near fire and sparking devices.
2. Wear protective equipment: glasses, mask, and gloves.
3. Do not direct the spray of paint at people, animals, or your own body.
4. Make sure the nozzle is properly fitted and in working order.
5. Clean the nozzle thoroughly after use.
6. Store the nozzle in a dry and safe place.
7. Work in well-ventilated areas.
8. In the event of a malfunction, stop operation immediately and check the device.
9. Do not modify the nozzle or the appliance.
10. Make sure the operating pressure is in accordance with the manufacturer's recommendations.
11. The nozzle is not a toy. Keep out of reach of children.

How to use and maintain:

Keep the spray tip away from you while spraying. Never start spraying without the tip guard. Release pressure and engage the gun trigger lock before installing, cleaning, or replacing tips. If injected under the skin, SEE A DOCTOR IMMEDIATELY. Injection of liquid under high pressure can cause permanent disability or even amputation of the limb. In the event of an accident, act without delay. Before servicing the appliance, read the manual

Do not exceed the maximum operating pressure of 380 bar (5511 psi)

Never attempt to install, replace, or clean the safety nozzle nozzle or cover without first doing the following:

1. Lock the trigger of the paint gun.
2. Turn off the paint sprayer and unplug the electrical cord.
3. Reduce the pressure in the entire system – from the pump to the nozzle cover.

Paint nozzle installation

1. Insert the nozzle gasket(3) into the nozzle cover (2) with the help of the gasket tip (1) into the nozzle cover (2) with the help of the nozzle tip (1). It is important that the nozzle fits into the hole in the nozzle cover in a way that allows the spray nozzle to be mounted later.
2. Insert the nozzle into the tool slot at the guard (2). In such a way that the tip of the nozzle points to the right. Press the nozzle into the tool socket! Then turn the nozzle counterclockwise so that the tip of the nozzle is facing in the direction of painting. Remark! The nozzle must be seated exactly in the tool cavity. Otherwise, the nozzle will not work properly.
3. Screw the paint nozzle cover (2) along with the nozzle seal (3) and nozzle (1) onto the end of the paint gun.

REMARK! If the paint nozzle is clogged with paint, you should: lock the trigger of the paint gun; turn the nozzle (1) in the cover (2) clockwise by 180°; the tip of the nozzle (1) must point in the opposite direction to the direction of painting; release the trigger of the gun and spray the material into the waste bucket. When the process is complete, turn the nozzle again so that the tip of the nozzle (1) points in the direction of painting. You can start repainting.

Dysza natryskowa marki WABROTECH

Dysza natryskowa marki WABROTECH przeznaczona jest do pompowania i sprężania farby bez użycia powietrza.

Uwaga! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie używaj dyszy w pobliżu ognia i urządzeń iskrzących.
- Nos środki ochrony: okulary, maskę i rękawice.
- Nie kieruj strumieniem farby na ludzi, zwierzęta ani własne ciało.
- Upewnij się, że dysza jest prawidłowo zamontowana i sprawna.
- Po użyciu dokładnie oczyść dyszę.
- Przechowuj dyszę w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Pracuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W razie awarii natychmiast przetrzyj pracę i sprawdź urządzenie.
- Nie modyfikuj dyszy ani urządzenia.
- Upewnij się, że ciśnienie robocze jest zgodne z zaleceniami producenta.
- Dysza nie jest zabawką. Przechowuj ją z dala od dzieci.

Sposób użycia i konserwacji:

Trzymaj końcówkę natryskową z dala od siebie w trakcie natrysku. Nigdy nie rozpoczynaj natrysku bez osłony końcówki. Zwolnij ciśnienie i włącz blokadę spustu pistoletu przed zamontowaniem, czyszczeniem lub wymianą końcówki. W przypadku wstrzyknięcia podskórno natchmiast UDAJ SIĘ DO LEKARZA. Wstrzyknięcie cieczy pod wysokim ciśnieniem może spowodować trwałe kalectwo a nawet amputację kończyny. W przypadku wypadku należy dzwonić bez zwłoki. Przed serwisowaniem urządzenia zapoznaj się z instrukcją

Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego 380 barów (5511 psi)

Nigdy nie próbuj instalować, wymieniać ani czyszczyć dyszy lub osłony dyszy zabezpieczającej bez wcześniejszego wykonania następujących czynności:

- A. Zablokuj spust pistoletu malarskiego.
- B. Wyłącz agregat malarski i odłącz przewód elektryczny.
- C. Obniż ciśnienie w całym układzie – od pompy po osłonę dyszy.

Instalacja dyszy malarskiej

- Do odkręconej od pistoletu malarskiego osłony dyszy (2), z pomocą końcówki dyszy (1) włóż uszczelkę dyszy(3) do osłony(2). Ważne aby uszczelka dopasowała się do otworu w osłonie dyszy w sposób, który umożliwi późniejsze zamontowanie dyszy natryskowej.
- Włóż dyszę w gniazdo narzędziowe przy osłonie (2). W taki sposób aby końcówka dyszy wskazywała kierunek prawo. Docisnij dyszę w gnieździe narzędziowym! Następnie obróć dyszę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby końcówka dyszy była zwrócona zgodnie z kierunkiem malowania. Uwaga! Dysza musi zostać osadzona dokładnie w gnieździe narzędziowym. W przeciwnym razie dysza nie będzie działać poprawnie.
- Przykręć osłonę dyszy malarskiej (2) wraz z uszczelką dyszy (3) i dyszą (1) na koniec pistoletu malarskiego.

UWAGA! W przypadku zatka dyszy malarskiej farbą należy: zablokować spust pistoletu malarskiego; przetrząść dyszę (1) w osłonie (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 180°; końcówka dyszy (1) musi wskazywać kierunek przeciwny do kierunku malowania; zwolnić spust pistoletu i rozpylić materiał do waderka na odpad. Po zakończeniu procesu przetrząć ponownie dyszę tak aby końcówka dyszy (1) wskazywała kierunek malowania. Możesz rozpocząć ponownie malowanie.

WABROTECH Sprühdüse

Die WABROTECH Sprühdüse ist für das Pumpen und Verdichten von Farbe ohne den Einsatz von Luft ausgelegt.

Bemerkung! Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Verwenden Sie die Düse nicht in der Nähe von Feuer- und Funkengeräten.
2. Tragen Sie Schutzausrüstung: Brille, Maske und Handschuhe.
3. Richten Sie den Farbsprüher nicht auf Menschen, Tiere oder Ihren eigenen Körper.
4. Stellen Sie sicher, dass die Düse richtig montiert und funktionstüchtig ist.
5. Reinigen Sie die Düse nach Gebrauch gründlich.
6. Bewahren Sie die Düse an einem trockenen und sicheren Ort auf.
7. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen.
8. Stellen Sie im Falle einer Störung den Betrieb sofort ein und überprüfen Sie das Gerät.
9. Verändern Sie weder die Düse noch das Gerät.
10. Stellen Sie sicher, dass der Betriebsdruck den Empfehlungen des Herstellers entspricht.
11. Die Düse ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Verwendung und Wartung:

Halten Sie die Sprühdüse beim Sprühen von sich fern. Sprühen Sie niemals ohne den Spitzenschutz. Lassen Sie den Druck ab und betätigen Sie die Abzugsperte der Pistole, bevor Sie die Spitzen installieren, reinigen oder austauschen. Wenn es unter die Haut injiziert wird, SUCHEN SIE SOFORT EINEN ARZT AUF. Die Injektion von Flüssigkeit unter hohem Druck kann zu einer dauerhaften Behinderung oder sogar zu einer Amputation der Gliedmaßen führen. Handeln Sie im Falle eines Unfalls unverzüglich. Lesen Sie vor der Wartung des Geräts das Handbuch

Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck von 380 bar (5511 psi)

Versuchen Sie niemals, die Düse oder Abdeckung der Sicherheitsdüse zu installieren, austauschen oder zu reinigen, ohne zuvor die folgenden Schritte ausgeführt zu haben:

1. Verriegeln Sie den Abzug der Farbpistole.
2. Schalten Sie das Farbsprüngerät aus und ziehen Sie das Netzkaabel ab.
3. Reduzieren Sie den Druck im gesamten System – von der Pumpe bis zum Düsendeckel.

Installation der Farbdüse

1. Setzen Sie die Düsendichtung (3) mit Hilfe der Düsenplatte (1) in die Düsenabdeckung (2) mit Hilfe der Düsenplatte (1) in die Düsenabdeckung (2) ein. Wichtig ist, dass die Dichtung so in das Loch in der Düsenabdeckung passt, dass die Sprühdüse später montiert werden kann.
2. Setzen Sie die Düse in den Werkzeugschlitz an der Schutzhaube (2) ein. Und zwar so, dass die Spitze der Düse nach rechts zeigt. Drücken Sie die Düse in die Werkzeugaufnahme! Drehen Sie dann die Düse gegen den Uhrzeigersinn, so dass die Spitze der Düse in Malrichtung zeigt. **Bemerkung!** Die Düse muss genau in der Werkzeugaufnahme sitzen. Andernfalls funktioniert die Düse nicht richtig.
3. Schrauben Sie die Abdeckung der Farbdüse (2) zusammen mit der Düsendichtung (3) und der Düse (1) auf das Ende der Farbpistole.

BEMERKUNG! Wenn die Farbdüse mit Farbe verstopft ist, sollten Sie: den Abzug der Farbpistole verriegeln; die Düse (1) in der Abdeckung (2) um 180° im Uhrzeigersinn drehen; die Spitze der Düse (1) muss in die entgegengesetzte Richtung zur Lackierichtung zeigen; den Abzug der Pistole loslassen und das Material in den Abfallimer sprühen. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, drehen Sie die Düse erneut so, dass die Spitze der Düse (1) in Richtung des Lackierens zeigt. Sie können mit dem Neulackieren beginnen.

BUSE DE PULVÉRISATION WABROTECH

La base de pulvérisation WABROTECH est conçue pour pomper et comprimer la peinture sans utiliser d'air.

Remarque! Informations de sécurité importantes :

1. N'utilisez pas la buse à proximité de dispositifs d'incendie et d'étréincelle.
2. Portez un équipement de protection : lunettes, masque et gants.
3. Ne dirigez pas la pulvérisation de peinture vers des personnes, des animaux ou votre propre corps.
4. Assurez-vous que la buse est correctement installée et en état de marche.
5. Nettoyez soigneusement la buse après utilisation.
6. Rangez la buse dans un endroit sec et sûr.
7. Travaillez dans des endroits bien ventilés.
8. En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'opération et vérifiez l'appareil.
9. Ne modifiez pas la buse ou l'appareil.
10. Assurez-vous que la pression de service est conforme aux recommandations du fabricant.
11. La buse n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

Mode d'emploi et d'entretien :

Gardez la buse de pulvérisation loin de vous pendant la pulvérisation. Ne commencez jamais à pulvériser sans le protégé-pointe. Relâchez la pression et engagez le verrou de la gâchette du pistolet avant d'installer, de nettoyer ou de remplacer les pointes. En cas d'injection sous la peau, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN. L'injection de liquide sous haute pression peut entraîner une invalidité permanente, voire l'amputation du membre. En cas d'accident, agissez sans délai. Avant d'entretenir l'appareil, lisez le manuel

Ne dépassez pas la pression de service maximale de 380 bar (5511 psi)

N'essayez jamais d'installer, de remplacer ou de nettoyer la buse de sécurité ou le couvercle de la buse sans avoir d'abord effectué les opérations suivantes :

1. Verrouillez la gâchette du pistolet à peinture.
2. Éteignez le pulvérisateur de peinture et débranchez le cordon électrique.
3. Réduisez la pression dans l'ensemble du système – de la pompe au couvercle de la buse.

Installation de la buse de peinture

1. Insérez le joint de buse (3) dans le couvercle de buse (2) à l'aide de la pointe de buse (1) dans le trou du couvercle de la buse de manière à permettre le montage supérieur de la buse de pulvérisation.
2. Insérez la buse dans la fente de l'outil au niveau de la protection (2). De telle sorte que la pointe de la buse pointe vers la droite. Appuyez sur la buse dans la douille de l'outil ! Tournez ensuite la buse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte que la pointe de la buse soit tournée dans le sens de la peinture. **Remarque!** La buse doit être placée exactement dans la cavité de l'outil. Sinon, la buse ne fonctionnera pas correctement.
3. Vissez le couvercle de la buse de peinture (2) avec le joint de buse (3) et la buse (1) sur l'extrémité du pistolet à peinture.

REMARQUE! Si la buse de peinture est obstruée par de la peinture, vous devez : verrouiller la gâchette du pistolet à peinture ; tourner la buse (1) dans le couvercle (2) dans le sens des aiguilles d'une montre de 180° ; la pointe de la buse (1) doit pointer dans la direction opposée à la direction de la peinture ; relâcher la gâchette du pistolet et pulvériser le matériau dans le seau à déchets. Une fois le processus terminé, tournez à nouveau la buse de sorte que la pointe de la buse (1) pointe dans la direction de la peinture. Vous pouvez commencer à repindre.

Rozprašovaci tryska WABROTECH

Rozprašovaci tryska WABROTECH je určena pro čerpání a stlačování barvy bez použití vzduchu.

Poznámka! Důležitá bezpečnostní informace:

1. Nepoužívejte trysku v blízkosti požárních a jiskřících zařízení.
2. Noste ochranné prostředky: brýle, masku a rukavice.
3. Nemířte stříkaním barvy na lidi, zvířata nebo na své vlastní tělo.
4. Ujistěte se, že je tryska správně nasazena a v provozuschopném stavu.
5. Po použití trysku důkladně vyčistěte.
6. Trysku skladujte na suchém a bezpečném místě.
7. Pracujte v dobře větrávaných prostorech.
8. V případě poruchy okamžitě zastavte provoz a skontrolujte zařízení.
9. Neupravujte trysku ani spotřebič.
10. Ujistěte se, že provozní tlak je v souladu s doporučeními výrobce.
11. Tryska není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Jak používat a udržovat:

Při stříkání udržujte stříkači trysku dále od sebe. Nikdy nezačínajte stříkať bez krytu trysky. Před instalací, čištením nebo výmenou hrotov uvoľnite tlak a zafixujte zámok spúšte pistole. Ak si podáte injekciu pod kožu, OKAMŽITĚ VYHLEDETE LÉKÁŘE. Injekce tekutiny pod vysokým tlakem může způsobit trvalou invaliditu nebo dokonce amputaci končetiny. V případě nehody neprodávajte jedného. Před servisem spotřebiča si přečtěte návod k obsluze

Neprekračujte maximální provozní tlak 380 bar (5511 psi)

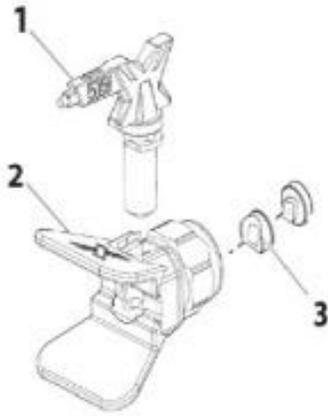
Nikdy se nepokoušejte instalovat, vyměňovat nebo čistit bezpečnostní trysku nebo kryt, aniž byste nejprve provedli následující:

1. Zafixujte spoušť lakovací pistole.
2. Vypněte stříkači zařízení a odpojte elektrický kabel.
3. Sníže tlak v celém systému – od čerpadla až po kryt trysky.

Instalace trysky na barvu

1. Vložte těsnění trysky (3) do krytu trysky (2) pomocí špičky trysky (1) do krytu trysky (2) pomocí špičky trysky (1). Je důležité, aby těsnění zapadlo do otvoru v krytu trysky tak, aby bylo možné stříkači trysku později namontovat.
2. Zasuňte trysku do držáky nástroje na ochranném krytu (2). Takovým způsobem, aby špička trysky směřovala doprava. Zatlačte trysku do objímky nástroje! Poté otočte trysku proti směru hodinových ručiček tak, aby špička trysky směřovala ve směru lakování. **Poznámka!** Tryska musí být usazena přesně v dutině nástroje. V opačném případě nebude tryska fungovat správně.

POZNÁMKA! Pokud je tryska na barvu uzamčena barvou, měli byste: uzamknout spoušť lakovací pistole; otočit trysku (1) v krytu (2) ve směru hodinových ručiček o 180°; špička trysky (1) musí směřovat opačným směrem, než je směr lakování; uvoľnit spoušť pistole a nastříkať materiál do nádoby na odpad. Po dokončení procesu znovu otočte trysku tak, aby špička trysky (1) směřovala ve směru lakování. Můžete začít znovu malovat.



 <p>Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Prečítajte si pokyny!</p>	 <p>Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Použite ochranu očí!</p>
 <p>Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpyłową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Použite protiprachovú masku! Použite protiprachovú masku!</p>	 <p>Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Použite ochranný odev!</p>
 <p>Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti! Dávajte pozor na pohyblivé časti!</p>	 <p>The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánní injekce! Hrozba subkutánní injekce!</p>
 <p>Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Důležité</p>	